

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de Barcelona — Eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä tehdyn yleissopimuksen (Montrealin yleissopimus) (neuvoston päätös 2001/539/EY, EYVL L 194, s. 38) 3 artiklan 3 kohdan ja 22 artiklan 2 kohdan tulkinta — Lentoyhtiön vastuu henkilöiden ja heidän matkatavaroidensa kuljettamisesta — Vastuun rajat, kun kyse on matkatavaroiden tuhoutumisesta, katoamisesta, vahingoittumisesta tai viivästyisestä

Tuomiolauselman

Eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä Montrealissa 28.5.1999 tehdyn yleissopimuksen, joka allekirjoitettiin Euroopan yhteisön puolesta 9.12.1999 ja hyväksyttiin sen puolesta 5.4.2001 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2001/539/EY, 22 artiklan 2 kappaletta, luettuna yhdessä mainitun yleissopimuksen 3 artiklan 3 kappaleen kanssa, on tulkittava siten, että oikeutta korvaukseen ja rahdinkuljettajan vastuun rajoitusta sovelletaan matkatavaroitten katoamistapauksessa myös matkustajaan, joka vaatii korvausta toisen matkustajan nimissä kirjatun matkatavaran katoamisen perusteella, jos kadonnut matkatavara todella sisälsi ensimmäiselle matkustajalle kuuluvat esineet.

(¹) EUVL C 290, 1.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.11.2012 — Valittajana Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-416/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien suojelu — Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehty luettelo — Espanjan kuningaskunnan esittämän alueen merkitseminen luetteloon — Alue, johon väitetään kuuluvan brittiläisen Gibraltarin aluevesiä ja valtamerialue — Kumoamiskanne — Puhtaasti vahvistava toimenpide)

(2013/C 26/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: S. Ossowski, avustajinaan D. Wyatt, QC ja barrister V. Wakefield)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Recchia ja K. Mifsud-Bonnici)

Väliintulija, joka tukee komission vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: N. Díaz Abad ja A. Rubio González)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-115/10, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vastaan Euroopan komissio, 24.5.2011 antamasta määräyksestä, jolla unionin yleinen tuomioistuin jätti tutkimatta kanteen, jossa vaadittiin neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon kolmannelta päivityksestä 22.12.2009 tehdyn komission päätöksen 2010/45/EU (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10406)

kumoamista osittain, siltä osin kuin päätöksen mukaisesti luettelossa säilytettiin Espanjan esittämä Estrecho Oriental -niminen alue (ES6120032), joka kattaa osan brittiläisen Gibraltarin aluevesiä ja valtamerialueen

Tuomiolauselman

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 298, 8.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 6.12.2012 (Tribunale di Rovigo (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Md Sagoria vastaan

(Asia C-430/11) (¹)

(Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Direktiivi 2008/115/EY — Yhteiset vaatimukset ja menettelyt laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään sakkorangaistuksesta, joka voidaan korvata karkotuksella tai kotiarestilla)

(2013/C 26/23)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Rovigo

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Md Sagor

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Rovigo — Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY (EUVL L 348, s. 98) 2, 4, 6, 7, 8, 15 ja 16 artiklan sekä SEU 4 artiklan 3 kohdan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään 5 000–10 000 euron suuruudesta sakosta ulkomaalaiselle, joka on tullut maahan laittomasti tai oleskelee siellä laittomasti — Laittoman oleskelun rikokseksi määrittämisen sallittavuus — Välittömän maasta